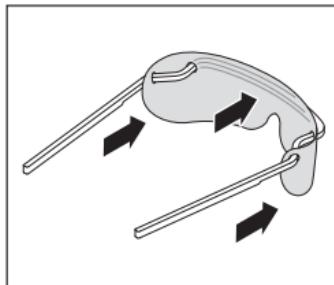
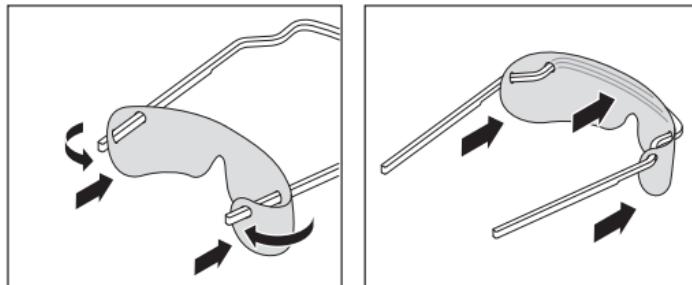
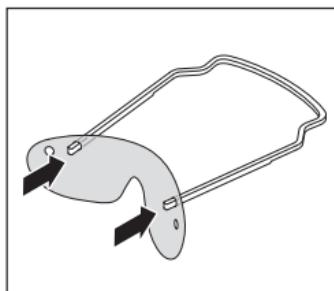
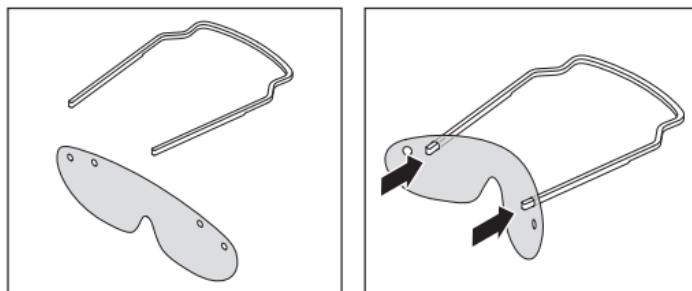




# ERSATZFOLIEN FÜR AUGENSCHUTZVISIER

## REPLACEMENT FOILS FOR EYE PROTECTION SHIELD

# 3436



### DE Gebrauchsanweisung

Ersatzfolien für das DURABLE Augenschutzvisier 3435 . Die Folien sind beim Augenschutzgerät austauschbar. Dieser Artikel entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 Kategorie II über persönliche Schutzausrüstungen (PSA), ist baumustergeprüft und CE-gekennzeichnet. Für einen sicheren Umgang mit diesem Artikel muss der Benutzer die Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.

### Verwendung

Dieser Artikel schützt vor auf die Augen zufliegende Spritzer von Flüssigkeiten. Dieses Augenschutzgerät bietet keinen Schutz gegen mechanische Einwirkungen. Nach Gebrauch entsorgen. Eine Wiederverwendung des Brillenbügels liegt im Ermessen des Verwenders. Wir empfehlen eine Benutzung des Bügels für einen Zeitraum von max. 2 Jahren. Die Dauer des Gebrauchs hängt von verschiedenen Faktoren wie Gebrauch, Reinigung, Lagerung und Wartung ab. Die Folien sind nur zur Einmalnutzung geeignet.

### Lagerung

Lagerhaltung: originalverpackt, in trockener Umgebung

Lagerbedingung: ca. 18°-23° C, ca. 55% Luftfeuchtigkeit

Verwendungsdauer: Den Artikel 2 Jahre nach dem Kaufdatum nicht mehr verwenden.

## **Reinigung und Desinfektion des Brillenbügels:**

Mit klarem, lauwarmen Wasser und Haushaltsspülmittel (keine Laugen, Säuren oder Lösungsmittel). Der Artikel kann mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln desinfiziert oder im Dampfsterilisator sterilisiert werden. Starke mechanische Reinigung vermeiden.

## **Risiken**

Dieser Artikel bietet keinen Schutz gegen mechanische Einwirkungen. Es bietet keinen Schutz gegen Strahlungsarten (z.B. Sonnenstrahlung, UV, Schweißen, IR). Das Augenschutzgerät ist nur zur Anwendung bei Raumtemperatur und nicht feuerresistent.

Kein beschädigtes Augenschutzgerät verwenden, es kann die Sicht und den Schutz beeinflussen. Wenn das Augenschutzgerät beschädigt ist, muss es ausgetauscht werden (scharfe Kanten können zu Verletzungen führen).

Werkstoffe, die in Kontakt mit der Haut des Trägers kommen, könnten bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.

## **Konformitätserklärung**

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: [durable.eu/3435CE](http://durable.eu/3435CE)

Zertifizierungsstelle:

BSI Group The Netherlands B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Netherlands

Notified Body 2797

Der Artikel entspricht folgenden Vorschriften der Union: Verordnung (EU) 2016/425 Persönliche Schutzausrüstung (PSA) und Richtlinie 2001/95/EG Allgemeine Produktsicherheit.

## **EN Operating Instructions**

Replacement foils for the DURABLE eye protective visor 3435. The shields for the eye protective equipment can be exchanged. This article complies with Regulation (EU) 2016/425 Category II on personal protective equipment (PPE), is type-tested and CE marked. For safe use of this article, the user must have read and understood the instructions for use before first use.

## **Use**

This article protects against splashes of liquids coming towards the eyes. This eye protection device does not provide protection against mechanical impact. Dispose of after use. Reuse of the temple is at the discretion of the user. We recommend using the temple for a maximum period of 2 years. The duration of use depends on various factors such as use, cleaning, storage and maintenance. The films are only suitable for single use.

## **Storage**

Storage: in original packaging, in a dry environment.

Storage conditions: approx. 18°-23° C, approx. 55% humidity

Period of use: Do not use the article for 2 years after the date of purchase.

Cleaning and disinfection of the spectacle frame:

With clear, lukewarm water and household detergent (no alkalis, acids or solvents). The article can be disinfected with commercially available disinfectants or sterilised in a steam steriliser. Avoid strong mechanical cleaning.

## **Risks**

This article does not provide protection against mechanical impact. It does not provide protection against types of radiation (e.g. solar radiation, UV, welding, IR). The eye protection device is only for use at room temperature and is not fire resistant.

Do not use a damaged eye protector, it may affect vision and protection. If the eye protection device is damaged, it must be replaced (sharp edges can cause injury). Materials that come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions in sensitive individuals.

## **Declaration of conformity**

The declaration of conformity can be found at: [durable.eu/3435CE](http://durable.eu/3435CE)

Certification authority:

BSI Group The Netherlands B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Netherlands

Notified Body 2797

The article complies with the following Union regulations: Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment (PPE) and Directive 2001/95/EC General Product Safety.

## **FR Instructions d'utilisation**

Feuilles de remplacement pour visière de protection des yeux DURABLE 3435. Les feuilles du dispositif de protection des yeux sont interchangeables. Cet article est conforme au règlement européen 2016/425 catégorie II portant sur les équipements de protection individuelle (EPI). Il a fait l'objet d'un examen de type et porte le marquage CE. Pour une utilisation sûre de cet article, l'utilisateur doit avoir lu et compris les instructions avant la première utilisation.

### **Utilisation**

Cet article protège contre les projections de liquide en direction des yeux. Ce dispositif de protection des yeux n'offre pas de protection contre les chocs mécaniques. Jeter après usage. La réutilisation de la visière est à la discrétion de l'utilisateur. Nous recommandons d'utiliser les visières pour une période maximale de 2 ans. La durée d'utilisation dépend de différents facteurs tels que l'utilisation, le nettoyage, le stockage et l'entretien. Les films sont destinés à un usage unique.

### **Stockage**

Stockage : dans son emballage original, dans un environnement sec

Conditions de stockage : entre environ 18°-23° C, environ 55% d'humidité.

Période d'utilisation : Ne pas utiliser l'article 2 ans après la date d'achat.

Nettoyage et désinfection de la monture de lunettes :

Avec de l'eau claire et tiède et un détergent ménager (sans alcalins, acides ou solvants).

L'article peut être désinfecté avec des désinfectants disponibles dans le commerce ou stérilisé dans un stérilisateur à vapeur. Évitez les nettoyages mécaniques puissants.

### **Risques**

Cet article n'offre pas de protection contre les chocs mécaniques. Il n'offre pas de protection contre les différents types de rayonnement (par exemple, le rayonnement solaire, les UV, la soudure, les IR). Le dispositif de protection des yeux est destiné à être utilisé à température ambiante uniquement et n'est pas résistant au feu.

N'utilisez pas un dispositif de protection oculaire endommagé, cela peut affecter la vision et la protection. Si le dispositif de protection oculaire est endommagé, il doit être remplacé (les bords tranchants peuvent provoquer des blessures).

Les matériaux qui entrent en contact avec la peau du porteur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

## **Déclaration de conformité**

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : [durable.eu/3435CE](http://durable.eu/3435CE)

Organisme de certification :

Groupe BSI Pays-Bas B.V.

Bâtiment Say, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Pays-Bas

Organisme notifié 2797

L'article est conforme aux règlements de l'union européenne suivants : le règlement (UE)

2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) et la directive 2001/95/

CE relative à la sécurité générale des produits.

## **ES Instrucciones de uso**

Laminas de repuesto para el dispositivo de protección ocular 3435 de DURABLE. Las laminas en el dispositivo de protección ocular son intercambiables. Este artículo cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 de categoría II sobre equipos de protección individual (EPI), cuenta con el ensayo de tipo y el marcado CE. Para un uso seguro de este artículo, el usuario debe haber leído y comprendido las instrucciones de uso antes de la primera utilización.

### **Uso**

Este artículo protege contra las salpicaduras de líquidos que llegan a los ojos. Este dispositivo de protección ocular no proporciona protección contra impactos mecánicos. Desechar después de su uso. La reutilización de las patillas queda a discreción del usuario. Se recomienda utilizar las patillas durante un periodo máximo de 2 años. La duración del objeto depende de varios factores como el uso, la limpieza, el almacenamiento y el mantenimiento. Las láminas son adecuadas para un solo uso.

### **Almacenamiento**

Almacenamiento: embalaje original, en ambiente seco

Condiciones de almacenamiento: aprox. 18°-23° C, aprox. 55% de humedad

tiempo de uso: No utilice el artículo más de 2 años después de la fecha de compra.

Limpieza y desinfección de la montura de las gafas:

Con agua clara y tibia y detergente doméstico (sin álcalis, ácidos ni disolventes). El artículo puede desinfectarse con desinfectantes comerciales o esterilizarse en un esterilizador de vapor. Evitar la limpieza mecánica fuerte.

### **Riesgos**

Este artículo no proporciona protección contra los impactos mecánicos. No proporciona protección contra los tipos de radiación (por ejemplo, radiación solar, UV, soldadura, IR). El dispositivo de protección ocular sólo puede utilizarse a temperatura ambiente y no es resistente al fuego.

No utilice un dispositivo de protección ocular dañado, ya que puede afectar a la visión y a la protección. Si el dispositivo de protección ocular está dañado, debe ser sustituido (los bordes afilados pueden causar lesiones).

Los materiales que entran en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en personas sensibles.

### **Declaración de conformidad**

La declaración de conformidad puede encontrarse en: [durable.eu/3435CE](http://durable.eu/3435CE)

Organismo de certificación:  
Grupo BSI Países Bajos B.V.  
Edificio Say, John M. Keynesplein 9, 1066 EP  
Amsterdam, Países Bajos  
Organismo notificado 2797

El artículo cumple con la siguiente normativa de la Unión: Reglamento (UE) 2016/425 Equipos de Protección Individual (EPI) y Directiva 2001/95/CE Seguridad General de los Productos.

## NL Gebruiksaanwijzing

Vervangingsfolies voor het DURABLE oogbeschermingsmiddel 3435. De folies van het oogbeschermingsmiddel kunnen worden vervangen. Dit artikel voldoet aan Verordening (EU) 2016/425 Categorie II betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's), is type-getest en voorzien van een CE-markering. Voor een veilig gebruik van dit artikel moet de gebruiker vóór het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen.

### Gebruik

Dit artikel beschermt tegen spatten van vloeistoffen die in de richting van de ogen komen. Deze oogbescherming biedt geen bescherming tegen mechanische schokken. Weggooien na gebruik. Hergebruik van het vizier wordt beoordeeld door de gebruiker. Wij raden aan het vizier maximaal 2 jaar te gebruiken. De gebruiksduur hangt af van verschillende factoren, zoals gebruik, reiniging, opslag en onderhoud. De folies zijn geschikt voor eenmalig gebruik.

### Opslag

Opslag: originele verpakking, in droge omgeving

Opslagcondities: ca. 18°-23° C, ca. 55% luchtvochtigheid

Gebruiksperiode: Gebruik het artikel niet langer dan 2 jaar na de datum van aankoop.

Reiniging en desinfectie van het brilmontuur:

Met helder, lauw water en een huishoudelijk schoonmaakmiddel (geen alkaliën, zuren of oplosmiddelen). Het voorwerp kan worden ontsmet worden met in de handel verkrijgbare ontsmettingsmiddelen of worden gesteriliseerd in een stoomsterilisator. Vermijd sterke mechanische reiniging.

### Risico's

Dit artikel biedt geen bescherming tegen mechanische schokken. Het biedt geen bescherming tegen soorten straling (b.v. zonnestraling, UV, lassen, IR). De oogbescherming is alleen voor gebruik bij kamertemperatuur en is niet brandwerend.

Gebruik geen beschadigde oogbescherming, dit kan het zicht en de bescherming aantasten. Als de oogbescherming beschadigd is, moet ze worden vervangen (scherpe randen kunnen verwondingen veroorzaken).

Materialen die in contact komen met de huid van de drager kunnen bij gevoelige personen allergische reacties veroorzaken.

### Verklaring van overeenstemming

De verklaring van overeenstemming is te vinden op: [durable.eu/3435CE](http://durable.eu/3435CE)

Certificatie-instelling:

BSI Group The Netherlands B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Nederland

Aangemelde instantie 2797

Het artikel voldoet aan de volgende verordeningen van de Unie: Verordening (EU) 2016/425 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en Richtlijn 2001/95/EG Algemene productveiligheid.

## IT Istruzioni per l'uso

Schermi sostitutivi per il dispositivo di protezione per occhi DURABLE 3435. Gli schermi del dispositivo di protezione oculare possono essere sostituitiQuesto articolo è conforme al regolamento (UE) 2016/425 Categoria II sui dispositivi di protezione individuale (DPI), è omologato e certificato CE. Per un uso sicuro di questo articolo, è necessario aver letto e compreso le istruzioni d'uso prima dell'utilizzo.

### Utilizzo

Questo articolo protegge gli occhi da spruzzi di liquidi. Questo dispositivo non fornisce protezione contro l'impatto meccanico. Smaltire dopo l'uso. Il riutilizzo del prodotto è a discrezione dell'utente. Si consiglia di utilizzare la montatura per un periodo massimo di 2 anni. La durata di utilizzo dipende da vari fattori come l'uso, la pulizia, la conservazione e la manutenzione. Le lenti sono monouso.

### Stoccaggio

Conservazione: imballaggio originale, in ambiente asciutto

Condizioni di conservazione: circa 18°-23° C, circa 55% di umidità

Periodo di utilizzo: Non utilizzare l'articolo per oltre 2 anni dalla data di acquisto.

Pulizia e disinfezione della montatura:

Con acqua tiepida e un detergente domestico (senza alcali, acidi o solventi). L'articolo può essere disinfeccato con disinfettanti disponibili in commercio o sterilizzato in uno sterilizzatore a vapore. Evitare una forte pulizia meccanica.

### Rischi

Questo articolo non fornisce protezione contro l'impatto meccanico e contro ogni tipo di radiazione (ad esempio radiazioni solari, UV, saldatura, infrarossi). La protezione per occhi può essere utilizzata solo a temperatura ambiente e non è resistente al fuoco.

Non utilizzare il dispositivo se danneggiato, potrebbe compromettere la visibilità e la protezione. Se il dispositivo di protezione è danneggiato, deve essere sostituito (i bordi taglienti possono causare lesioni).

I materiali che entrano in contatto con la pelle di chi li indossa potrebbero causare reazioni allergiche in individui sensibili.

### Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito: [durable.eu/3435CE](http://durable.eu/3435CE)

Ente di certificazione:

BSI Group The Netherlands B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Paesi Bassi

Notified Body 2797

L'articolo è conforme ai seguenti regolamenti dell'Unione Europea: regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale (DPI) e direttiva 2001/95/CE sulla sicurezza generale dei prodotti.

## **SE Bruksanvisning**

Ersättningsfilmer för DURABLE ögonskydd 3435. Folierna är utbytbara vid ögonskyddet. Artikeln uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 kategori II om personlig skyddsutrustning (PPE), är typgodkänd och CE-märkt. För säker användning av denna artikel måste användaren ha läst och förstått bruksanvisningen innan ögonskyddet används för första gången.

### **Användning**

Denna artikel skyddar mot vätskestänk som kommer mot ögonen. Detta ögonskydd ger inget skydd mot mekanisk påverkan. Kassera efter användning. Återanvändning av bågarna är användarens eget beslut. Vi rekommenderar att du använder bågarna i högst två år. Användningstiden beror på olika faktorer som användning, rengöring, förvaring och underhåll. Plastlinsen är lämplig för engångsbruk.

### **Lagring**

Förvaring: originalförpackning, i torr miljö

Förvaringsförhållanden: ca 18°-23° C, ca 55 % luftfuktighet.

Användningsperiod: Använd inte artikeln under 2 år efter inköpsdatumet.

Rengöring och desinfektion av glasögonbågarna:

Med rent, ljummet vatten och hushållsrengöringsmedel (inga alkalier, syror eller lösningsmedel). Föremålet kan desinficeras med kommersiellt tillgängliga desinfektionsmedel eller steriliseras i en ångsterilisator. Undvik kraftig mekanisk rengöring.

### **Risker**

Denna artikel ger inget skydd mot mekanisk påverkan. Den ger inget skydd mot olika typer av strålning (t.ex. solstrålning, UV-strålning, svetsning, IR). Ögonskyddet är endast avsett att användas vid rumstemperatur och är inte brandsäkert.

Använd inte ett skadat ögonskydd, det kan påverka synen och skyddet. Om ögonskyddet är skadat måste det bytas ut (vassa kanter kan orsaka skador).

Material som kommer i kontakt med bärarens hud kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer.

### **Konformitetsförklaring**

Konformitetsförklaringen finns på följande adress: [durable.eu/3435CE](http://durable.eu/3435CE)

Certifieringsorgan:

BSI Group Nederländerna B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Nederländerna

Anmälda organ 2797

Artikeln uppfyller följande unionsbestämmelser: Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE) och direktiv 2001/95/EG om allmän produktsäkerhet.

## **PL Instrukcja użytkowania**

Wymienna osłona do przyłbicy ochronnej firmy Durable 3435. Przyłbica ma możliwość wymiany przedniej osłony. Produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 kategorii II w sprawie środków ochrony indywidualnej (PPE), posiada badanie typu i znak CE. W celu bezpiecznego użytkowania tego produktu, użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją obsługi.

### **Użycie**

Produkt ten chroni przed rozpryskami cieczy w kierunku oczu. Ten środek ochrony oczu nie

zapewnia ochrony przed uderzeniami mechanicznymi. Po użyciu należy go zdjąć. Ponowne wykorzystanie zależy od uznania użytkownika. Zalecamy użytkowanie tego produktu przez okres maksymalnie 2 lat. Czas użytkowania zależy od różnych czynników, takich jak intensywność stosowania, czyszczenie, przechowywanie i konserwacja. Folie nadają się wyłącznie do jednorazowego użytku.

## Przechowywanie

Przechowywanie: w oryginalnym opakowaniu, w suchym otoczeniu

Warunki przechowywania: ok. 18°-23° C, ok. 55% wilgotności powietrza

Okres użytkowania: Nie należy używać produktu dłużej niż przez 2 lata od daty zakupu.

Czyszczenie i dezynfekcja osłony oczu:

Z czystą, letnią wodą i domowym detergentem (bez zasad, kwasów i rozpuszczalników).

Artykuł może być dezynfekowany dostępnymi na rynku środkami dezynfekcyjnymi lub sterylizowany w sterylizatorze parowym. Unikać silnego czyszczenia mechanicznego.

## Rzyko

Ten produkt nie zapewnia ochrony przed uderzeniami mechanicznymi. Nie zapewnia ochrony przed różnymi rodzajami promieniowania (np. promieniowanie słoneczne, UV, spawalnicze, IR). Osłona ochronna oczu jest przeznaczona wyłącznie do użytku w temperaturze pokojowej i nie jest ogniodporną.

Nie należy używać uszkodzonej osłony oczu, może to mieć wpływ na widzenie i ochronę. Jeśli osłona oczu jest uszkodzona, należy ją wymienić (ostre krawędzie mogą spowodować skałeczenie).

Materiały, które mają kontakt ze skórą użytkownika, mogą powodować reakcje alergiczne u osób wrażliwych.

## Deklaracja Zgodności

Deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: [durable.eu/3435CE](http://durable.eu/3435CE)

Jednostka certyfikująca:

BSI Group The Netherlands B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 PE

Amsterdam, Niderlandy

Jednostka notyfikowana 2797

Produkt jest zgodny z następującymi przepisami unijnymi: rozporządzeniem (UE) 2016/425 o środkach ochrony indywidualnej (PPE) oraz dyrektywą 2001/95/WE o ogólnym bezpieczeństwie produktów.

## NO Bruksanvisning

Reservefolie for DURABLE øyevern 3435. Foliene på øyevernet kan skiftes ut. Denne artikkelen tilsvarer forordning (EU) 2016/425 kategori II om personlig verneutstyr (PVU), er typetestet og CE-merket. For å bruke denne artikkelen trygt, må brukeren ha lest og forstått bruksanvisningen før den brukes for første gang.

## Bruk

Denne artikkelen beskytter mot væskesprut som faller på øynene. Denne øyevern visir gir ingen beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Kast etter bruk. Gjenbruk av innfatningen er etter brukerens skjønn. Vi anbefaler å bruke innfatningen i maksimalt 2 år. Lengden på bruken avhenger av forskjellige faktorer som bruk, rengjøring, lagring og vedlikehold. Linsene er kun egnet for engangsbruk.

## Oppbevaring

Oppbevaring: i originalemballasjen, i et tørt miljø

Lagringstilstand: ca. 18 ° -23 ° C, ca. 55% fuktighet

Brukstid: Ikke bruk varen i to år etter kjøpsdatoen.

Rengjøring og desinfisering av innfatningen:

Med klart, lunkent vann og oppvaskmiddel (ikke alkalier, syrer eller løsemidler). Artikkelen kan desinfiseres med kommersielt tilgjengelige desinfeksjonsmidler eller steriliseres i en dampsterilisator. Unngå sterk mekanisk rengjøring.

## Risiko

Denne artikkelen gir ingen beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Det gir ingen beskyttelse mot typer stråling (f.eks. Solstråling, UV, sveising, IR). Øyevern er kun til bruk ved romtemperatur og er ikke brannbestandig.

Ikke bruk skadet øyevern, det kan påvirke syn og beskyttelse. Hvis øyevernet er skadet, må det skiftes ut (skarpe kanter kan føre til skader).

Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme personer.

## Samsvarserklæring

Samsvarserklæringen finner du på: [durable.eu/3435CE](https://durable.eu/3435CE)

Sertifiseringsmyndighet:

BSI Group The Netherlands B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Nederland

Meldt organ 2797

Artikkelen er i samsvar med følgende EU-forskrifter: Forordning (EU) 2016/425 Personlig verneutstyr (PVU) og direktiv 2001/95 / EF Generell produktsikkerhet.

## DK Brugsanvisning

Udskiftningsfolier til DURABLE øjenbeskyttelse visir 3435. Folierne i øjenbeskyttelse-sanordningen kan udskiftes. Denne artikel er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 kategori II om personlige værnemidler (PPE), er typegodkendt og CE-mærket. For at sikre sikker brug af denne artikel skal brugerne have læst og forstået brugsanvisningen før første brug.

## Anvend

Denne artikel beskytter mod stæk af væsker, der kommer mod øjnene. Denne øjenbeskyttelsesanordning yder ikke beskyttelse mod mekanisk påvirkning. Bortskaffes efter brug. Brugeren bestemmer selv, om brillestellet skal genbruges. Vi anbefaler at bruge brillestellet i højst 2 år. Brugstiden afhænger af forskellige faktorer som f.eks. anvendelse, rengøring, opbevaring og vedligeholdelse. Skærmene er kun egnet til engangsbrug.

## Opbevaring

Opbevaring: original emballage, i tørre omgivelser

Opbevaringsbetingelser: ca. 18°-23° C, ca. 55% luftfugtighed

Anvendelsesperiode: Artiklen må ikke anvendes i 2 år efter købsdatoen.

Rengøring og desinfektion af brillestel:

Med klart, lunkent vand og husholdningsrengeøringsmiddel (ingen baser, syrer eller opløsningsmidler). Artiklen kan desinfiseres med kommersielt tilgængelige desinfektionsmidler eller steriliseres i en dampsterilisator. Undgå kraftig mekanisk rengøring.

## Risici

Denne artikel yder ikke beskyttelse mod mekanisk påvirkning. Den yder ikke beskyttelse mod forskellige former for stråling (f.eks. solstråling, UV-stråling, svejsning, infrarød (IR)).

Øjenbeskyttelsesanordningen må kun anvendes ved stuetemperatur og er ikke brandsikker. Brug ikke en beskadiget øjenbeskyttelsesanordning, da det kan påvirke synet og beskyttelsen. Hvis øjenbeskyttelsesanordningen er beskadiget, skal den udskiftes (skarpe kanter kan forårsage skader).

Materialer, der kommer i kontakt med bærerens hud, kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer.

## Overensstemmelseserklæring

Overensstemmelseserklæringen kan findes på: [durable.eu/3435CE](https://durable.eu/3435CE)

Certificeringsorgan:

BSI Group Nederlandene B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Nederlandene

Bemyndiget organ 2797

Artiklen er i overensstemmelse med følgende EU-forordninger: Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler (PPE) og direktiv 2001/95/EF om generel produktsikkerhed.

## FI Käyttöohjeet

Vaihtokalvot DURABLE silmiensuojaimeen 3435. Silmiensuojaimen kalvot ovat vaihdettavia. Tämä tuote on henkilönsuojaaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 kategorian II mukainen, tyyppitestattu ja CE-merkitty. Tämän tuotteen turvallinen käyttö edellyttää, että käyttäjä on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeet ennen ensimmäistä käyttöä.

### Käyttö

Tämä tuote suojaa silmiä kohti tulevilta nesteiden roiskeilta. Tämä silmiensuojaain ei suojaa mekaanisilta iskuilta. Hävitä käytön jälkeen. Suojaimeen uudelleenkäyttö on käyttäjän harkinnassa. Suosittelemme suojaimen käyttöä enintään 2 vuoden ajan. Käytön kesto riippuu useista tekijöistä, kuten käytöstä, puhdistuksesta, säilytyksestä ja huollossa. Kalvot soveltuват vain kertakäyttöön.

### Varastointi

Varastointi: alkuperäispakkauksessa, kuivassa ympäristössä

Varastointilosuhteet: noin 18°-23° C, noin 55 % kosteus.

Käyttöaika: Älä käytä tuotetta 2 vuoden jälkeen ostopäivästä.

Silmälasikehyksen puhdistus ja desinfointi:

Puhtaalla, haalealla vedellä ja kotitalouspesuaineella (ei emäksiä, happoja tai liuottimia). Esine voidaan desinfioida kaupallisesti saatavilla olevilla desinfointiaineilla tai steriloida höyrysterilisaattorissa. Vältä voimakasta mekaanista puhdistusta.

### Riskit

Tämä tuote ei suojaa mekaanisilta iskuilta. Se ei suojaa erityyppiseltä säteilyltä (esim. auringon säteilyltä, UV-säteilyltä, hitsaukselta, IR-säteilyltä). Silmiensuojaain on tarkoitettu käytettäväksi vain huoneenlämmössä, eikä se ole tulenkestävä.



DURABLE · Hunke & Jochheim GmbH & Co. KG  
Westfalenstraße 77 – 79 · 58636 Iserlohn  
T +49 (0)2371 662-0 · F +49 (0)2371 662-221  
durable@durable.de · durable.de

Älä käytä vaurioitunutta silmiensuojaista, se voi vaikuttaa näkökykyyn ja suojaukseen. Jos silmiensuoja on vaurioitunut, se on vaihdettava (terävät reunat voivat aiheuttaa vammoja). Materiaalit, jotka joutuvat kosketuksiin käyttäjän ihon kanssa, voivat aiheuttaa allergisia reaktioita herkillä henkilöillä.

## Vaativuus

Vaativuus löytyy osoitteesta: [durable.eu/3435CE](https://durable.eu/3435CE)

Sertifointielin:

BSI Group Alankomaat B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Alankomaat

Ilmoitettu laitos 2797

Tuote on seuraavien Euroopan Unionin säädösten mukainen: asetus (EU) 2016/425 Henkilönsuojaimet ja direktiivi 2001/95/EY Yleinen tuoteturvallisuus.

## CZ Návod k použití

Náhradní fólie pro ochranný prostředek pro oči DURABLE 3435. Folie ochranného prostředku pro oči jsou vyměnné Tento výrobek odpovídá požadavkům nařízení (EU) 2016/425 kategorie II o osobních ochranných prostředcích (OOP), je typově testován a označen CE. Pro bezpečné použití tohoto výrobku si uživatel musí před prvním použitím přečíst návod a porozumět mu.

### Účel použití

Tento výrobek chrání oči před postříkáním tekutinami, které by se mohly dostat do očí. Tento ochranný prostředek neposkytuje ochranu proti mechanickému nárazu. Po použití výrobek zlikvidujte. Opakované použití výrobku je na uvážení uživatele. Štíť doporučujeme používat maximálně po dobu 2 let. Doba použití závisí na různých faktorech, jako je způsob používání, čištění, skladování a údržby štítu. Fólie je vhodná pouze pro jednorázové použití.

### Skladování

Doporučené skladování: v původním obalu, v suchém prostředí

Podmínky skladování: cca 18°–23° C, cca 55% vlhkost.

Doba použití: Nepoužívejte výrobek déle než po dobu 2 let od data zakoupení.

Čištění a dezinfekce rámu brýlí: Čistou, vlažnou vodou a běžným čisticím prostředkem (bez zásad, kyselin a rozpouštědel). Celý výrobek lze dezinfikovat běžně dostupnými dezinfekčními prostředky nebo sterilizovat v parním sterilizátoru. Vyhnete se silnému mechanickému čištění.

### Upozornění

Tento výrobek neposkytuje ochranu proti mechanickému nárazu. Dále neposkytuje ochranu proti různým druhům záření (např. slunečnímu záření, UV záření, záření při sváření, infračervenému záření). Štíť na ochranu očí je určený pouze pro použití při pokojové teplotě a není ohnivzdorný.

Nepoužívejte poškozený ochranný štíť, může to mít vliv na zrak a bezpečnost. Pokud je štíť na ochranu očí poškozen, je třeba ho vyměnit (ostré hrany mohou způsobit zranění).

Materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou u citlivých jedinců vyvolat alergické reakce.

### Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě naleznete na: [durable.eu/3435CE](https://durable.eu/3435CE)

Certifikační orgán:

BSI Group The Netherlands B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amsterdam, Nizozemsko

Oznámený subjekt 2797

Výrobek je v souladu s těmito předpisy Unie: nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (OOP) a směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků.

## HU Használati utasítás

Cserélhető fóliák a DURABLE arcpajzshoz 3435. Az arcpajzson lévő fólia cserélhető. A termék megfelel a EU) 2016/425 II. kategóriájú rendeletének. Átesett a megfelelő típus-vizsgálaton és CE jelöléssel rendelkezik. A termék biztonságos alkalmazása érdekében a felhasználónak az első használat előtt gondosan el kell olvasnia, és meg kell értenie a használati utasítást.

### Használat

A termék védi a folyadékok szembe fröccsenése ellen. A szemvédő eszköz nem nyújt védelmet a mechanikai behatások ellen. Használat után semmisítse meg. A keret újrafelhasználása a felhasználó belátása szerint történik. Javasoljuk, hogy a keretet legfeljebb 2 évig használja. A használhatóság időtartama különböző tényezőktől függ, mint például a használat módja, a tisztítás, a tárolás és a karbantartás. A fóliák csak egyszeri használatra alkalmasak.

### Tárolás

Tárolás: eredeti csomagolásban, száraz környezetben

Tárolási körülmények: kb. 18°-23° C, kb. 55%-os páratartalom.

Használati idő: A cikket a vásárlástól számított 2 éven belül használja.

A keret tisztítása és fertőtlenítése:

Tiszta, langyos vízzel és háztartási tisztítószerrel (lúgok, savak vagy oldószerek nélkül).

A tárgyat a kereskedelemben kapható fertőtlenítőszerekkel lehet fertőtleníteni vagy gőzsterilizátorban sterilizálni. Kerülje az erős mechanikai tisztítást.

### Kockázatok

A termék nem nyújt védelmet a mechanikai behatások ellen. Nem nyújt védelmet a sugárzástípusok (pl. napsugárzás, UV, hegesztés, IR) ellen. A szemvédő eszköz csak szobahőmérsékleten használható, és nem tűzálló.

Ne használjon sérült szemvédő eszközt, mert befolyásolhatja a látást és annak védelmét.

Ha a szemvédő eszköz megsérül, ki kell cserélni (az éles szélek sérülést okozhatnak).

A viselő bőrével érintkező anyagok allergiás reakciókat okozhatnak az arra érzékeny egyéneknél.

### Megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: [durable.eu/3435CE](http://durable.eu/3435CE)

Tanúsító testület:

BSI Group The Netherlands B.V.

Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP

Amszterdam, Hollandia

Bejelentett szervezet 2797

A cikk megfelel a következő uniós szabályozásoknak: (EU) 2016/425 személyi védőfelszerelésekkel szóló rendelet és a 2001/95/EK általános termékbiztonságról szóló irányelv.